

- 1) Jos nimen kirjoitusasu päättyy vokaaliin, sijapäätte liitetään suoraan nimeen.
 1a) Kirjoitusasu ja ääntöasu päättyvät vokaaliin.¹

nominatiivi	genetiivi	partitiivi	illatiivi
Berzsényi unk. 'berze:ñji	Bersenyin bärzänjin	Berzsényiä bärzänjiä	Berzenyiin bärzänji:n
Brugge holl. 'bryhe	Bruggen bryhen	Bruggea bryheä	Bruggeen bryheen
Bucchianico ital. buk'kja:niko	Bucchianicon buk'kja:nikon	Bucchianicoa buk'kja:nikoa	Bucchianicoon buk'kja:niko:n
Buhuşi rom. bu'husi	Buhuşin bu'husin	Buhuşia bu'husia	Buhuşin bu'husi:n
Canetti ka'neti	Canettin ka'netin	Canettia ka'netia	Canettiin ka'neti:n
Debye holl. də'beja	Debyen də'bejan	Debyea də'bejä	Debyeen də'bejö:n
Gárdonyi unk. 'ga:rdonji	Gárdonyin ga:rdonjin	Gárdonyia ga:rdonjia	Gárdonyiin ga:rdonji:n
Károlyi unk. 'ka:roji	Károlyin ka:rojín	Károlyia ka:rojia	Károlyiin ka:roji:n
Kiži karj. kiži	Kižin	Kižiä	Kižin
Poběžovice tšekk. pobe'zovitse	Poběžovicen pobe'zovitšen	Poběžovicea pobe'zovitsea	Poběžoviceen pobe'zovitse:n
Polanski po'lanski	Polanskin po'lanskin	Polanskia po'lanskia	Polanskiin po'lanski:n
Thule tu:le	Thulen tu:len	Thulea tu:lea	Thuleen tu:le:n
Corneille ransk. kor'nej	Corneillen kor'nein ~ kor'nejin	Corneillea ~ Corneilleta kor'nejia ~ kor'neita	Corneilleen ~ kor'neji:n ~ kor'neihin
Marseille ransk. mar'sej	Marseillen mar'sejin ~ mar'sein	Marseillea ~ Marseilleta mar'sejia ~ mar'seita	Marseilleen ~ Marseillehin mar'seji:n ~ mar'seihin
Aubry ransk. o'bri	Aubryn o'brin	Aubrya ~ Aubryta o'bria ~ o'bri:ta	Aubryyn ~ Aubryhin o'bri:n ~ o'bri:hin
Chapu ransk. ja'py	Chapun ja'pyn	Chapua ~ Chaputa ja'pyä ~ ja'py:tä	Chapuun ~ Chapuhun ja'py:n ~ ja'py:hyn
Nancy ransk. nä'si	Nancyn nä'sin	Nancya ~ Nancyta nä'sia ~ nä'si:ta	Nancyyn ~ Nancyhin nä'si:n ~ nä'si:hin
Beaulieu ransk. bo'ljo	Beaulieun bo'ljō:n	Beaulieuta bo'ljō:tä	Beaulieuhun bo'ljō:hōn
Carné ransk. kar'ne	Carnén kar'ne:n	Carnéta kar'ne:ta	Carnéhen kar'ne:hen
Coplé esp. ko'ple	Coplén ko'ple:n	Copléta ko'ple:ta	Copléhen ko'ple:hen

¹ Ensimmäisen palstan ääntöasut on joitakin vähäisiä poikkeuksia lukuun ottamatta merkitty Dudenin mukaan (Duden Band 6. Aussprachewörterbuch. 2., völlig neu bearbeitete und erweiterte Auflage. Mannheim 1974.). Muiden palstojen ääntöasuja on karkeistettu.

László unk. 'la:slo: Linné ruots. li'ne: Nejedlý tšekk. nejedli: Åbo akademi	Lászlón la:slo:n Linnén li'ne:n Nejedlýn nejedli:n Åbo akademin	Lászlóta las:lo:ta Linnétä li'ne:tä Nejedlýtä nejedli:tä Åbo akademita	Lászlóhon la:slo:hon Linnéhen li'ne:hen Nejedlýhin nejedli:hin Åbo akademihin
Gillray engl. 'gilreɪ Thunder Bay engl. 'θʌndə'beɪ Godoy esp. go'ðoj Hinnøy norj. 'hinœy Järsö ruots. -ø: Örebro ruots. œ:rə'bru: Monroe engl. mən'rou Poe engl. pou Beecher-Stowe engl. -stou Marlowe engl. ma:lou	Gillrayn gilrein Thunder Bayn θʌndə'beɪn Godoy go'ðoin Hinnøy hinöin Järsön -ö:n Örebro -bru:n Monroe mən'roun Poen poun Beecher-Stowen -stoun Marlowen ma:loun	Gillrayta gilreitä Thunder Bayta ~ Baytä θʌndə'beitä Godoyta go'ðoita Hinnøytä hinöitä Järsötä -ö:tä Örebrota -bru:ta Monroeta mən'routa Poeta pouta Beecher-Stoweta -stouta Marloweta ma:louta	Gillrayhin gilreihin Thunder Bayhin θʌndə'beihin Godoyhin go'ðoihin Hinnøyhin hinöihin Järsöhön -ö:hön Örebrohun -bru:hun Monroehun mən'rouhun Poehun pouhun Beecher-Stowehun -stouhun Marlowehun ma:louhun

a, o -loppuiset englanninkieliset nimet (ja useimmat muunkinkieliset) ovat suomenkielisessä ääntämyksessä sovinnaisnimiä:

Alabama vrt. engl. æla'bæmə
Dakota vrt. də'koutə
Idaho vrt. engl. 'aidəhou
San Fransisco vrt. engl. sænfrən'siskou
São Paulo vrt. bras. sɔũm'paũlu
Toronto vrt. engl. tɔ'rɒntou

Alabamaan
Dakotaan
Idahoon
San Fransiscoon
São Pauloon
Torontoon

ay, ey, ee, yllä merkityn lyhyen painottoman i:n jälkeen illatiivi merkitään päätettä edeltävän vokaalin mukaan, vaikka se ääntysisikin toisin. Tähän ryhmään kuuluu ennen kaikkea englanninkielisiä nimiä.

nominatiivi	genetiivi	partitiivi	illatiivi
Barclay engl. ba:kli	Barclayn ba:klin	Barclaya ba:kliä	Barclayyn ba:kli:n
Abbey engl. 'æbi	Abbeyn äbin	Abbeya äbiä	Abbeyyn äbi:n
Casey engl. 'keɪsi	Caseyn keisin	Caseya keisiä	Caseyyn keisi:n
Jersey engl. 'dʒɜ:zi	Jerseyyn dʒɜ:zin	Jerseyä dʒɜ:ziä	Jerseyyn dʒɜ:zi:n
Sidney engl. sidni	Sidneyyn sidnin	Sidneyä sidniä	Sidneyyn sidni:n

Attlee engl. 'ætli	Attleen ätlin	Attleea ätliä	Attleehin ätli:n
Toynbee engl. 'tɔɪnbɪ	Toynbeen toinbin	Toynbeea toinbia	Toynbeehin toinbi:n
Barrie engl. 'bæri	Barrien bärin	Barriea bäriä	Barrieen bäri:n
Erie engl. 'ɪəri	Erien iärin	Erieä iäriä	Erieen iäri:n
Loewy saks. lə:vi	Loewyn lö:vin	Loewya lö:viä	Loewyyn lö:vi:n

-re-loppuisiin englanninkielisiin nimiin merkitään yks. illatiivi **-een-**loppuisena. Nominatiivin mykkä r voidaan ääntää suomenkielisissä taivutusmuodoissa.

nominatiivi	genetiivi	partitiivi	illatiivi
Baltimore engl. 'bɔ:ltɪmɔ:	Baltimoren -rin ~ -ren	Baltimorea -ria ~ -rea	Baltimoreen -ri:n ~ -re:n
Berkshire engl. 'bɑ:kʃɪə	Berkshiren bɑ:kʃiön ~ -fiörin ~ -fiören	Berkshirea -fiöä ~ -fiöriä ~ -fiöreä	Berkshireen -fiö:n ~ -fiöri:n ~ -fiöre:n
Devonshire engl. 'devnʃɪə	Devonshiren devnʃiön ~ -fiörin ~ -fiören	Devonshirea -fiöä ~ -fiöriä ~ -fiöreä	Devonshireen -fiö:n ~ -fiöri:n ~ -fiöre:n
New Hampshire engl. nju:'hæmpʃɪə	New Hampshiren hæmpʃiön ~ -förin ~ -fören	New Hampshirea -föä ~ -föriä ~ -föreä	New Hampshireen -fö:n ~ -föri:n ~ -före:n
MacClure engl. mə'kluə	MacCluren mə'kluən ~ mə'kluərin ~ -ren	MacClurea mə'kluəä ~ mə'kluəriä ~ -rea	MacClureen mə'kluə:n ~ mə'kluəri:n ~ -re:n
Moore engl. muə	Mooren muərin ~ muören	Moorea muəriä ~ muərea	Mooreen muəri:n ~ muəre:n

1b) Kirjoitusasu päättyy vokaaliin mutta ääntöasu konsonantiin.

nominatiivi	genetiivi	partitiivi	illatiivi
Brigitte ransk. bri'ʒit	Brigitten bri'ʒitin ~ bri'ʒiten	Brigittea ~ Brigitteä bri'ʒitiä ~ bri'ʒiteä	Brigitteen bri'ʒiti:n ~ bri'ʒite:n
Fort Lauderdale engl. fɔ:dədeɪl	Fort Lauderdaleen fɔ:dədeɪlin	Fort Lauderdalea fɔ:dədeɪliä	Fort Lauderdaleen fɔ:dədeɪli:n
Loire ransk. lwa:r	Loiren lwa:rin ~ lwa:ren	Loirea lwa:riä ~ lwa:rea	Loireen lwa:ri:n ~ lwa:re:n
Martinique ransk. mɑrti'nik	Martiniquen mɑrti'nikin	Martiniquea mɑrti'nikia	Martiniqueen mɑrti'niki:n
Seattle engl. si'ætl	Seattlen si'ätlin ~ si'ätlen	Seattlea si'ätliä	Seattleen si'ätli:n
Kodály unk. 'koda:j	Kodályin koda:jin	Kodályja koda:jia	Kodályyn koda:jin
Nagy unk. nɔdj	Nagyn nodjin	Nagya nodjia	Nagyyn nodji:n

2. Jos nimen kirjoitusasu ja ääntöasu päättyvät konsonanttiin, nimen ja sijapäätteen välissä on sidevokaali i.¹

nominatiivi	genetiivi	partitiivi
Al Fāw	Al Fāwin	Al Fāwia
Beauvoir ransk. bo'vwa:r	Beauvoirin bo'vwa:rin	Beauvoiria bo'vwa:ria
Bregenhøj	Bregenhøjin	Bregenhøjii
Caracas esp. ka'rakas	Caracasin ka'rakasin	Caracasia ka'rakasia
Calumet engl. ka'ljumet (vrt. ransk. kaly'me)	Calumetin ka'ljumetin	Calumetia ka'ljumetia
Duluth engl. də'lu:θ	Duluthin də'lu:θin	Duluthia də'lu:θia
Dvořak tšekk. 'dvorʒa:k	Dvořakin dvorʒa:kin	Dvořakia dvorʒa:kia
Fassbinder saks. 'fasbinde	Fassbinderin fasbinderin	Fassbinderia fasbinderiä
Gilbert ransk. zi'l'be:r	Gilbertin zi'l'be:rin	Gilbertia zi'l'be:riä
Gorbatšov ven. gorbat'šov	Gorbatšovin gorbat'šovin	Gorbatšovia gorbat'šovia
Hallstatt saks. 'haltat	Hallstattin haltatin	Hallstattia haltatia
Helgoland saks. 'helgolant	Helgolandin helgolantin	Helgolandia helgolantia
Illinois engl. ili'noiz	Illinoisin ili'noizin	Illinoisia ili'noizia
Jean-Charles ransk. -ʒarl	Jean-Charlesin -ʒarlin	Jean-Charlesia -ʒaria
Karamanlis uuskr. karaman'lis	Karamanlisiin karaman'lisiin	Karamanlisia karaman'lisia
Kos uuskr. kos	Kosin kosin	Kosia kosia
Manaus bras. me'naus	Manausin ma'nausin	Manausia ma'nausia
Massachusetts engl. məsə'tʃu:sets	Massachusettsin məsə'tʃu:setsin	Massachusettsia məsə'tʃu:setsia
Man engl. mæn	Manin mänin	Mania mäniä
Mann saks. man	Mannin mannin	Mannia mannia
Memphis engl. 'memfis	Memphisin memfisin	Memphisiä memfisiä
Minneapolis engl. mi'nɪ'æpəlɪs	Minneapolisiin miniapolisiin	Minneapolisia miniapolisia
Plus saks.	Plusin	Plusia

¹ Antiikin Kreikan ja Rooman vokaali + s -loppuiset nimet käsitellään suomessa suureksi osaksi sovinnaisniminä, ja ne jäävät siksi tämän esityksen ulkopuolelle.

Rahvahääl vir. Sjælland ~ tansk. 'sjelan' Själland ruots. šelland Šostakovič ven. šosta'kovitš St. Mary's engl. -mæərɪz Street engl. 'stri:t Texas Yucatán esp. juka'tan	Rahvahääl Sjællandin šellandin Šostakovičin St. Mary'sin -mæərɪzin Streetin stri:tin Texasin Yucatánin juka'tanin	Rahvahääl Sjællandia šellandia Šostakovičia St. Mary'sia -mæərɪziä Streetiä stri:tiä Texasia Yucatánia juka'tania
--	---	---

Esimerkkejä ranskankielisistä nimistä, joiden kirjoitusasu ja ääntöasu päättyvät eri konsonanttiin. Suomenkielisessä ääntöasussa on sidevokaalin edessä ranskankielisen ääntöasun mukainen konsonantti.

d'Alembert dalä'be:r Cayes kaj Chartres ʃartr Descartes de'kart Fougères fu'ʒe:r Nîmes nim Rennes ren Versailles ver'sa:j	d'Alembertin dalä'be:rin Cayesin kajjin Chartresin ʃartrin Descartesin de'kartin Fougèresin fu'ʒe:rin Nîmesin nimmin Rennesin rennin Versaillesin ver'sa:jin	d'Alembertia dalä'be:riä Cayesia kajjia Chartresia ʃartria Descartesia de'kartia Fougèresia fu'ʒe:ria Nîmesia nimmiä Rennesiä renniä Versaillesia ¹ ver'sa:jia
--	---	--

Konsonanttiloppuisina käsitellään suomenkielisessä kirjoituksessa

— ranskankieliset nimet, joiden nominatiivi päättyy nasaalivokaaliin; kirjoitusasun loppu-**n** äännetään suomenkielisissä taivutusmuodoissa:

nominatiivi	genetiivi	partitiivi
Amiens a'mjẽ	Amiensin a'mjẽnin	Amiensia a'mjẽnia
Briand bri'ã	Briandin bri'ãnin	Briandia bri'ãnia
Danton da'tõ	Dantonin da'tõnin	Dantonia da'tõnia
Fénelon fen'lõ	Fénelonin fen'lõnin	Fénelonia fen'lõnia
Lucien ly'sjẽ	Lucienin ly'sjẽnin	Lucienia ly'sjẽnia
Lyon ljõ	Lyonin ljõnin	Lyonia ljõnia

¹ Nimestä ovat olleet käytössä myös saksankieliseen ääntöasuun [ver'zai] perustuvat taivutusmuodot: Versailles'n [versain] ja Versailles'hin [ver'saihin].

— englanninkieliset nimet, joiden nominatiivi päättyy mykkään r:ään tai h:hon; mykkä r ja h äännetään suomenkielisissä taivutusmuodoissa:

nominatiivi	genetiivi	partitiivi
Ayr eə	Ayrin eərin	Ayria eəriä
Baker 'beikə	Bakerin 'beikərin	Bakeria 'beikəriä
Dewar 'dju:ə	Dewarin 'dju:ərin	Dewaria 'dju:əriä
Dutch Harbour -ha:bə	Dutch Harbourin -ha:bərin	Dutch Harbouria -ha:bəriä
Greer griə	Greerin griərin	Greeria griəriä
Manchester engl. 'mæntʃɪstə	Manchesterin mæntʃɪstərin	Manchesteria mæntʃɪstəriä
Vancouver væn'ku:və	Vancouverin væn'ku:vərin	Vancouveria væn'ku:vəriä
Utah engl. ju:tə: suom. ju:tah	Utahin ju:tahin	Utahia ju:tahia
Sarah engl. 'səərə suom. sarah	Sarahin sarahin	Sarahia sarahia
Savannah engl. səvənə	Savannahin savannahin	Savannahia savannahia

— ja joiden kirjoitusasu on **-borough**, **-burgh** [bərə] ja **-brugh** [-brə] -loppuinen:

Edinburgh -bur ~ -bə	Edinburghin -burin ~ -bərin	Edinburghia -buria ~ -bəria
Gainsborough geinzbə	Gainsboroughin -bərin ~ -bərin	Gainsboroughia -bəria ~ -bəria
Loughborough lɒfbə	Loughboroughin -bərin ~ -bərin	Loughboroughia -bəria ~ -bəria
Vanbrugh 'vænbrə	Vanbrughin vænbrən	Vanbrughia vænbrəiä

3) Jos kirjoitusasu päättyy konsonantiin mutta ääntöasu vokaaliin, **nimen ja päätteen välissä on heitto-**merkki.

nominatiivi	genetiivi	partitiivi	illatiivi
Ranskankielisiä nimiä:			
Argenteuil arʒã'tœj	Argenteuil'n arʒã'tœin	Argenteuil'ta arʒã'tœitä	Argenteuil'hin arʒã'tœihin
Mortier mɔr'tje	Mortier'n mɔr'tje:n	Mortier'ta mɔr'tje:ta	Mortier'hen mɔr'tje:hen
Montpellier mɔpə'lje	Montpellier'n mɔpə'lje:n	Montpellier'ta mɔpə'lje:ta	Montpellier'hen mɔpə'lje:hen
Aulnay-sous-Bois -bwa	Aulnay-sous-Bois'n -bwa:n	Aulnay-sous-Bois'ta -bwa:ta	Aulnay-sous-Bois'han -bwa:han

Beaujolais bozɔ'le	Beaujolais'n bozɔ'le:n	Beaujolais'ta bozɔ'le:ta	Beaujolais'hon bozɔ'le:hen
Beaumarchais bomar'ʃe	Beaumarchais'n bomar'ʃe:n	Beaumarchais'ta bomar'ʃe:ta	Beaumarchais'hon bomar'ʃe:hen
Beauvais bo've	Beauvais'n bo've:n	Beauvais'ta bo've:ta	Beauvais'hon bo've:hen
Camus ka'my	Camus'n ka'my:n	Camus'ta ~ Camus'tä ka'my:tä	Camus'hun ~ Camus'hyn ka'my:hyn
Bordeaux bor'do	Bordeaux'n bor'do:n	Bordeaux'ta bor'do:ta	Bordeaux'hon bor'do:hon
Brieux bri'ø	Brieux'n bri'ø:n	Brieux'ta ~ Brieux'tä bri'ø:tä	Brieux'hon ~ Brieux'hön bri'ø:hön
Châteauroux ʃato'ru	Châteauroux'n ʃato'ru:n	Châteauroux'ta ʃato'ru:ta	Châteauroux'hon ʃato'ru:hun
Morlaix mor'le	Morlaix'n mor'le:n	Morlaix'ta mor'le:ta	Morlaix'hon mor'le:hen
St. Croix -krwa	St. Croix'n -krwa:n	St. Croix'ta -krwa:ta	St. Croix'hon -krwa:han
Bizet bi'ze	Bizet'n bi'ze:n	Bizet'ta ~ Bizet'tä bi'ze:tä	Bizet'hon bi'ze:hen
Loiret lwa're	Loiret'n lwa're:n	Loiret'ta lwa're:ta	Loiret'hon lwa're:hen
Marat ma'ra	Marat'n ma'ra:n	Marat'ta ma'ra:ta	Marat'hon ma'ra:han
Rambouillet räbu'ʃe	Rambouillet'n räbu'ʃe:n	Rambouillet'ta räbu'ʃe:ta	Rambouillet'hon räbu'ʃe:hen

Englanninkielisiä nimiä:

Glasgow gla:sgou	Glasgow'n gla:sgoun	Glasgow'ta gla:sgouta	Glasgow'hun gla:sgouhun
Greenough gri:nou	Greenough'n gri:noun	Greenough'ta gri:nouta	Greenough'hun gri:nouhun
Grew gru:	Grew'n gru:n	Grew'ta gru:ta	Grew'hun gru:hun
Shaw ʃo:	Shaw'n ʃo:n	Shaw'ta ʃo:ta	Shaw'hon ʃo:hon

Muunkielisiä nimiä:

Bülow 'by:lo	Bülow'n by:lon	Bülow'a by:loa	Bülow'oon by:lo:n
Ploug tansk. plou'	Ploug'n ploun	Ploug'ta plouta	Ploug'hun plouhun
Qvigstad norj. kviksta	Qvigstad'n kvikstan	Qvigstad'a kviksta:	Qvigstad'aan kviksta:n

Joskus heittomerkkiä voi käyttää muutenkin selvyuden vuoksi, esimerkiksi silloin kun i-loppuisen nimen rinnalla on tuttu nimi, joka eroaa siitä vain loppu-i:n puuttumisen takia, esim. Paul : Paulin, Pauli : Pauli'n, tai joka on samanasuinen, esim. Toini : Toinin, Toini : Toini'n (ital.).

Monikon sijojen muodostaminen

Monikkumuotojen taivuttamisesta on Suomen Akatemian kielilautakunta antanut ohjeet 8. 6. 1960 (Virittäjä 1961 s. 265—266). Vieraiden nimien suomalaisten monikkumuotojenkin pohjana on alku-

kielen ääntöasun mukainen yksikön nominatiivi. Monikkumuotoja voidaan muodostaa seuraavien ohjeiden mukaan:

1a) Jos kirjoitus- ja ääntöasu päättyvät lyhyeen painottomaan vokaaliin, vieras nimi taipuu samoin kuin oma sana, joka lähinnä vastaa sitä vartaloltaan.

nominatiivi	genetiivi	partitiivi	adessiivi
Breda 'bre:da	Bredojen ~ Bredain bre:dojen ~ bre:dain	Bredoja bre:doja	Bredoilla bre:doilla
Canova ital. ka'no:va	Canovien ~ Canovain ka'no:vien ~ ka'no:vain	Canovia ka'no:via	Canovilla ka'no:villa
Duse ital. du:ze	Dusein ~ Dusejen du:zein ~ du:zejen	Duseja du:zeja	Duseilla du:zeilla
Fellini ital. fel'li:ni	Fellinien fel'li:nien	Fellinejä fel'li:nejä	Fellineillä fel'li:neillä
Caruso ital. ka'ru:zo	Carusojen ka'ru:zojen	Carusoja ka'ru:zoja	Carusoilla ka'ru:zoilla
Antonescu roman. anto'nesku	Antonescujen anto'neskujen	Antonescuja anto'neskuja	Antonescuilla anto'neskuilla
Balboa esp. bal'βoa	Balboain ~ Balboiden bal'βoain ~ bal'βoiden	Balboita bal'βoita	Balboilla bal'βoilla
Szende unk. 'sende	Szendein ~ Szendien säändäin ~ säändien	Szendejä säändiä	Szendillä säändillä
Szondi unk. 'sondi	Szondien ~ Szondein sondien ~ sondein	Szondeja sondeja	Szondeilla sondeilla

1b) Taivutuspäätteen edellä on aina i seuraavissa tapauksissa:

— Vieraan nimen kirjoitusasu päättyy vokaaliin tai diftongiin, joka poikkeaa suomen oikeinkirjoituksesta:

nominatiivi	genetiivi	partitiivi	adessiivi
Chapu ransk. fa'py	Chapuiden fa'pyiden	Chapuita fa'pyitä	Chapuilla fa'pyillä
Clemenceau ransk. klemä'so	Clemenceauiden klemä'soiden	Clemenceauita klemä'soita	Clemenceauilla klemä'soilla
Debré ransk. də'bre	Debréiden də'breiden	Debréitä də'breitä	Debréillä də'breillä
Benda ransk. bē'da	Bendaiden bē'daiden	Bendaita bē'daita	Bendailla bē'dailla
Barthou ransk. bar'tu	Barthouiden bar'tuiden	Barthouita bar'tuita	Barthouilla bar'tuilla
Corday ransk. kor'de	Cordayiden kor'deiden	Cordayita kor'deita	Cordayilla kor'deilla
Ferry ransk. fe'ri	Ferryiden fe'ri:den	Ferryitä fe'ri:tä	Ferryillä fe'ri:llä

— Vieraan nimen kirjoitusasu päättyy vokaaliin mutta ääntöasu konsonanttiin:

Forsythe engl. fo:'sait	Forsythein fo:'saitein	Forsytheja fo:'saiteja	Forsytheilla fo:'saiteilla
-----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	--------------------------------------

Brigitte ransk. bri'ʒit Cézanne ransk. se'zan	Brigittein bri'ʒitein Cézannein se'zannein	Brigittejä bri'ʒitejä Cézanneja se'zanneja	Brigitteillä bri'ʒiteillä Cézanneilla se'zanneilla
--	---	---	---

— ay, ey, ee, y:llä merkityn lyhyen painottoman i:n jälkeen monikon genetiivi on **-in** (mon. 2. gen.) tai **-jen** (mon. 1. gen.) ja monikon partitiivi **-ja, -jä** -loppuinen.

Ferry engl. fɛri Parry engl. pæri Shelley engl. ʃɛli Barrie engl. 'bæri Toynbee engl. toinbi	Ferryjen ~ Ferryin ferijen ~ ferein Parryjen ~ Parryin pärijen ~ pärein Shelleyjen ~ Shelleyin felijen ~ felein Barriejen ~ Barriein bärijen ~ bärein Toynbeejen ~ Toynbeein toinbijen ~ toinbein	Ferryjä ferejä Parryjä pärejä Shelleyjä felejä Barriejä bärejä Toynbeejä toinbejä	Ferryillä fereillä Parryillä päreillä Shelleyillä feleillä Barrieilla bäreillä Toynbeeilla toinbeilla
--	---	---	---

2) Jos kirjoitus- ja ääntöasu päättyvät konsonanttiin (ks. yksikkömuodot kohta 2), vieraat nimet taipuvat samoin kuin suomen i-vartaloiset sanat. Monikon vartalo on tällöin ei-loppuinen (**pappi : pappien : pappeja : papeilla** ja **kankuri : kankurien : kankureita : kankureilla**).

nominatiivi	genetiivi	partitiivi	adessiivi
Baker 'beikə	Bakerien beikərien	Bakereita beikəreitä	Bakereilla beikəreillä
Keynes engl. keɪnz	Keynesien keɪnsien	Keynesejä keɪnsejä	Keyneseillä keɪnseillä
Marlborough engl. 'mɔ:lɒərə	Marlboroughien mɔ:lɒrɔin	Marlborougheja mɔ:lɒrɔjä	Marlborougheille mɔ:lɒrɔille
Meyer saks. maɪə engl. maɪə	Meyerien maɪerien	Meyereitä maɪereitä	Meyereillä maɪereilla
Schiller Sarraïl ransk. sa'raj	Schillerien Sarraïlien sa'rajien	Schillereitä Sarraïleita sa'rajeita	Schillereillä Sarraïleilla sa'rajeilla

3) Jos kirjoitusasu päättyy konsonanttiin mutta ääntöasu vokaaliin, nimen erottaa monikon tunnuksesta ja sijapäätteestä heittomerkki (vrt. yksikkömuodot kohta 3).

nominatiivi	genetiivi	partitiivi	illatiivi
Arnauld ransk. ar'no	Arnauld'iden ar'noiden	Arnauld'ita ar'noita	Arnauld'ihin ar'noihin
Dumas ransk. dy'ma	Dumas'iden dy'maiden	Dumas'ita dy'maita	Dumas'ihin dy'maihin
Law engl. lɔ:	Law'iden loiden	Law'ita loita	Law'ihin loihin